



经济学及其敌人

反经济学理论 200 年

Economics and its Enemy

[澳大利亚]威廉·奥利弗·科尔曼 著
方钦 梁捷 译 樊志 校



经济学及其敌人

反经济学理论200年

Economics and its Enemy

[澳大利亚]威廉·奥利弗·科尔曼 著
方钦 梁捷 译 樊志 校

图书在版编目 (CIP) 数据

经济学及其敌人：反经济学理论 200 年 / (澳) 科尔曼 (Coleman W. O.) 著；方钦、梁捷译. —上海：上海人民出版社，2007

书名原文：Economics and its Enemy: Two Centuries of Anti-Economics

ISBN 978-7-208-07149-0

I. 经... II. ①科... ②方... ③梁... III. 经济学 - 研究
IV. F0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 094380 号

出品人 施宏俊
责任编辑 郑 嫻
装帧设计 奇文云海



世纪文景

经济学及其敌人：反经济学理论 200 年

[澳大利亚] 威廉·奥利弗·科尔曼 著
方钦 梁捷 译 樊志 校

出版 世纪出版集团 上海人民出版社
(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)
出品 世纪出版集团 北京世纪文景文化传播有限公司
(100027 北京朝阳区幸福一村甲 55 号 4 层)
发行 世纪出版集团发行中心
印刷 北京中科印刷有限公司
开本 635 × 965 毫米 1/16
印张 24.5
插页 2
字数 257,000
版次 2007 年 9 月第 1 版
印次 2007 年 9 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-208-07149-0/F · 1617
定价 32.00 元

Economics And its Enemies by William Oliver Coleman

First published in English by Palgrave Macmillan,

A division of Macmillan Publishers Limited.

Copyright © William Oliver Coleman 2002, 2004

Chinese simplified translation copyright © 2007 by Horizon

Media Co. , Ltd. ,

A division of Shanghai Century Publishing Co. , Ltd.

Translated and published under license from Palgrave Macmillan.

The author has asserted the right to be identified as

the author of this Work.

All Rights Reserved

内容简介

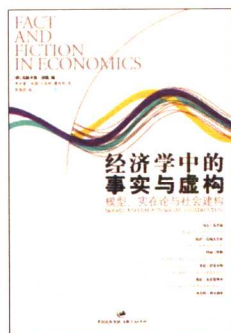
“湖畔诗人”华兹华斯为什么在诗作中对亚当·斯密的《国富论》冷嘲热讽？反经济学理论家对德意志第二帝国的建立有何贡献？反犹太言行和反经济学理论的关系究竟如何？20世纪的环保主义者认为经济学理论间接破坏人类生存环境的观点能否成立？……

几乎自诞生之日起，经济学就笼罩在某些被统称为“反经济学理论”的思想的阴影之下；讽刺、贬低和不遗余力的攻击是后者对经济学的根本态度，亚当·斯密、李嘉图、穆勒、瓦尔拉斯、凯恩斯、希克斯和大部分当代著名经济学家和他们主张的理论均未幸免。

在这部“反经济学”的历史中，作者仔细梳理了自18世纪起至20世纪90年代期间，二百余年来的“反经济学理论”，回顾了站在不同角度和立场、出于不同目的对“主流经济学传统”（the Great Tradition，主要指自由主义经济学）进行指责和批判的反经济学理论；并对这些与主流经济学理论水火不容的反经济学理论做了详细的评论和分析，指出了它们的不足之处。

作者简介

威廉·奥利弗·科尔曼 (William Oliver Coleman), 澳大利亚国立大学经济学与商学院的高级讲师, 曾出版 *Rationalism and Anti-Rationalism in the Origins of Economics* 和 *Exasperating Calculators*。



致 谢

我要向安娜·泰兹莲娜致以谢意，她将本书翻译为俄文，并对本书早期草稿提出了建设性的批评意见；感谢尤里·邱珀连科纠正了本书一些错误并作出评论；感谢杜克大学经济学说史研讨会的与会者，以及玛丽女王学院经济系研讨会的参与者；还要感谢从不延误的塔斯马尼亚大学文献传递服务。

目 录

c o n t e n t s

第一篇

第一章 对经济学的诅咒	3
1.1 反经济学现象	3
1.2 控诉者的特征	10
1.3 被控诉者的特征	12
1.4 “杰出的起诉书”：一份经济学的控罪目录	16
1.5 分析概要	25

第二篇

第二章 “卑劣的叛逆煽动者”	33
2.1 启蒙运动的反对者	34
2.2 反对革命者作出的有罪判决	43
2.3 “帝国的可怕瘟疫”	54
2.4 20 世纪的复兴	67
2.5 对右翼和左翼的分析	69
第三章 “富人的传道士”	84
3.1 革命的犹太	85
3.2 市场和社会秩序	89
3.3 受雇的职业拳击手	92
第四章 独立国家的梦想	106
4.1 “人类种族的差异”	107
4.2 国家经济学家	111
4.3 20 世纪的重构	128
4.4 伪科学和伪历史	136
4.5 反经济学理论具有民族性吗？	139

第三篇

第五章 “技师哲学的大肆泛滥”	151
5.1 “扎克雷起义和心智的前进”	152
5.2 非逻辑的颂歌	160
5.3 “企业奴役的主要工具”	164
5.4 “一切人的学校”	165
第六章 道德经济学	172
6.1 道德家和科学家	173
6.2 道德家反对经济学家	178
6.3 道德主义的重生	180
6.4 受裁判的法官	191
第七章 爱的宗教和财富的科学	203
7.1 利己主义的发现	204
7.2 经济学：唯利是图的科学	214
7.3 经济学、自私和人性	225
7.4 反经济学理论家反对爱的宗教	238
第八章 十字军和消费者	248
8.1 神圣对抗文明	249
8.2 自然的圣殿	254
8.3 非利士人般的异教徒	264
第九章 相互竞争的财富福音书	274
9.1 征服自然	275
9.2 能源的胜利	279
9.3 技术和工程的福音书	283
9.4 劳动的福音书	285

第四篇

第十章 “无法征服的私人利益”	295
10.1 利益的不和谐：一个论证	296
10.2 利益的和谐：一种观点	299
10.3 对涉及利益的反经济学理论的评价	301
10.4 利益相关者的利益	303
10.5 既得的理念	304
第十一章 “政治天主教圣母教会的至理名言”	311
11.1 对权威的抨击	312
11.2 公众和经济学家	317
第十二章 “经济学家啊，荣耀归于你和犹太佬！”： 反犹太主义和反经济学理论补遗	333
12.1 同源性的逻辑	333
12.2 结论和条件	341
第十三章 反经济学理论不难理解的失败	345
13.1 批评工具	346
13.2 功能障碍的起因	354
13.3 捍卫批评	362
译名对照表	375

第一篇

PART 1

第一章 对经济学的诅咒

1.1 反经济学现象

几乎从诞生之日起，经济学就笼罩在某个邪恶化身（*doppelgänger*）的阴影之下，它嘲弄，诋毁，并且希望与其对立的、“善良”的经济学理论也变得邪恶。我们将把这鼓噪的敌对角色称为“反经济学理论”。本书讲述了反经济学理论的故事，并寻求对其采取措施。

反经济学的五个例证

2003年10月，华盛顿特区。美国经济顾问委员会从艾森豪威尔行政大楼搬出，这个行政大楼也许是华盛顿继白宫之后最具

声望的地方，“被流放到距椭圆形办公室*三个街区之外设有一连串安全关卡相隔的办公处。”（《金融时报》，2003年10月29日）评论员赞同如下看法：“从白宫的立场来看，即便没有明显的敌视，这种做法也是中立的；而从严肃的经济分析角度来看，信息很明确：经济顾问委员会（CEA）被降级了。”

巴黎高等师范学校。2000年6月，学生们极为成功地散发了一份要求终结“新古典经济理论霸权”的请愿书，他们声称，新古典理论切断了经济学与现实之间的联系，应当被其他关注“具体现实”的“研究方法”所替代。这项请愿很快变成一桩轰动一时的诉讼。教育部部长很快发表声明，说他将仔细研究学生的请愿。《世界报》、《人道报》、《快报》、《回声报》、《玛丽亚娜周刊》、《论坛报》、《政治报》以及法国的电台和电视争相报道了学生的这场诉讼。媒体同意经济学正在经受考验——这种“痛苦将是普遍的和持久的”；它正处于危机；它逐渐迷失于一个“虚构的世界”，并陷于“构建社会物理学的困扰”之中。一家报社宣称“应当围绕该事件展开一场公开的辩论”。另一家报社则高兴地预言接下来的一年“保证会激动人心”。

墨西哥城。1993年底，随着《北美自由贸易协定》的出台，一出名为《四个新自由主义者深思熟虑的死亡》的戏剧在墨西哥首都上演，获得了好评，也取得了商业上的成功。戏剧一开场，四名在美国学习的墨西哥经济学研究生，为一个现在是人类学家的老朋友和他的女友开一场派对。他们很快戏谑起《北美自由贸易协定》，随后开始讨论经济模型的价值。研究生们坚持一个立场，人类学家则持另一立场。他们的交流冗长乏味、不得要领而

* 指白宫椭圆形办公室，是白宫里美国总统的办公室，美国总统在此会见来访的各国领导人，象征着至高无上的权力。——译者注，下同

且不愉快。那位女友始终保持沉默。最后，她拿出一枚手雷，扔到四位新自由主义者中间。落幕。

2002年3月19日，博洛尼亚。摩德纳大学的劳动经济学教授、意大利劳工部政府顾问马可·比亚吉（1950—2002）在上完课后回家途中被两名骑摩托车的枪手射杀。共产主义战士党^{*}宣称对此事负责。这使学者们记起艾齐欧·塔伦塔利（1941—1985）之死，他是罗马大学的经济学家，曾在《美国经济评论》以及《经济研究评论》上发表过几篇论文。他于1985年3月27日离开经济系停车场时被“红色旅”成员杀害。

我的信箱。每个月会收到一个褐色信封。信封中装有最新一期的“反经济学理论家联盟”的通讯。在每期通讯的首页上都印有联盟明确的目标：“将经济学家从政府决策层中清剿出去。”

这些现象不是个别离群索居者或者不起眼的小团体特立独行的癖好。反经济学理论不是一种特殊或反常的思想的反映，而是现代历史上最有力的观念冲击之领导者，包括了社会主义、自由主义、民族主义、保守主义、激进主义、人道主义和道德主义理论。反经济学思想在我们时代众多相互竞争的智慧中获得了很好的表达；环境保护主义、管理主义、女权主义以及特别需要强调的反全球化运动均对其反复讨论（Henderson 1981；Waring 1988；Demming 1993）。它也是新闻记者的最爱（Paker 1993；同时也参见 Coleman and Hagger 2001，以及 Coleman 2003）。反经济学理论已经涉及许多令人惊讶的领域，不但在富有的金融家那里（Soros 1994），在经济学家阵营中也很常见。《反对经济学》、《揭穿经济学的谎言》、《经济学的死亡》、《经济学原理：我的老

^{*} 即后面所提及的意大利恐怖组织“红色旅”。

师们教给我的谎言》这些书和论文都出自经济学家之手 (Kanth 1997; Keen 2001; Ormerod 1994; Boland 1992)。《经济学家》也参与了这场思想冲撞：1997 年 8 月 23 日那期刊物的头一篇文章就是“经济学令人困惑的失败”。

反经济学理论也不是当代环境中匆匆而过的时尚；对其历史的追溯可追至 18 世纪，当然在此期间也曾有反复。20 世纪 90 年代对经济学的敌意是 70 年代新左翼 (New Left) 对经济学之批评的延续，当时反经济学著作大量涌现——《经济学：一部反面教材》；《反经济学》以及《反对萨缪尔森》(Green and Nore 1977; Attali and Guillaume 1974; Linder 1977) 等等。

70 年代之前的大约 25 年被称为“凯恩斯时代”，它的充分就业和经济高速增长也没能确保经济学幸免于反对者的怒火。在那个时代行将结束之际，经济史学家迈克尔·波斯坦 (1968) 在“一场经济学家的瘟疫”一文中提出控诉；而在这个时代开始之初，另一位经济史学家 T. S. 艾什顿观察到，经济学家“由于时常被指责为不切实际和教条独断，以至于其中最杰出的人也有某种自卑感” (Ashton 1946, p. 93)。

大萧条年代无疑属于芭芭拉·伍顿 1938 年的《经济学挽歌》(获得英国新闻界的高度赞扬) 和伯利的《消失的经济学艺术》。20 世纪 30 年代旨在救世的千禧福音传道者 (包括技术统治论、马克思主义、社会信用论、法西斯主义) 更是提供了许多反经济学的奇谈怪论。即便 20 年代的繁荣也不能使经济学免遭诟病。在那个年代，费特 (1925) 发现，经济学无论是在报纸的商业版还是社论版都不受欢迎。

在 19 世纪晚期，一股历史的、民族的意识潮流发展为更尖刻的反经济学思想。德国历史学派经济学将亚当·斯密的经济发

展理论视为“几乎孩子气的”，因而对其不屑一顾，而该经济理论的继任“仅仅是几代无所作为的蹩脚模仿者”。他们在英国的“历史主义”同行们也这么认为。1888年，牛津大学历史学家罗杰斯宣称：“政治经济学已经误入歧途：其权威应当被否定，其结论应当受到置疑，其论证堪比在弥尔顿的地狱之边*演讲，其实际建议并不比勒普泰浮岛**上哲学家的建议好多少，而其中一位权威，据我所知，被人轻蔑地建议飞到土星上去。[我认为]这种批评是正确的。”（Rogers 1888, p. vii）

在维多利亚时代中期，同样也可见到三位具有深远影响的思想家对经济学毁灭性的谴责。1867年，马克思出版《资本论》，副标题为“政治经济学批判”，其中包含了自反经济学理论诞生以来最丰富的体系。1860年，约翰·罗斯金对经济学家发出了极为可怖的冒骂：“接受政治经济学的一般学说——在历史上没有比这更严重的对人类智力的污辱了。”（Ruskin 1862, p. 61）1849年托马斯·卡莱尔为经济学贴上了“忧郁的科学”的标签，因为它发明了一些“从来没有钻进过不长羽毛的两脚动物脑袋里的最该死的观念”（Carlyle [1850] 1898, p. 282）。

19世纪30和40年代，经济学受到空想家的攻击，他们认为社会应该建立在兄弟伦理的基础之上。奥古斯特·孔德在论及工业革命的社会紧张状态时，控诉“面对我们社会秩序冲突所引起的迫切抗议，我们的经济学家不是去认识这个最显著、最紧迫地需要社会科学应用于现实的时代，而是装模作样、毫无同情心地

* 约翰·弥尔顿《失乐园》中指的地狱的边缘，Limbo源于意大利语，为但丁《神曲》中地狱篇第一层的“候判所”，专门接纳在基督纪元前出生的圣哲——未犯大错，却因信仰不正确或修行不足，无法进入天堂的灵魂——或是未经洗礼的善灵魂漫长等待的境界。

** 指《格列佛游记》（*Gulliver's Travels*）中浮在空中的勒普泰岛，其居民富于幻想。西班牙语中laputa是咒骂的语言，指“妓女”。